*Comunicat de presă*

*25 martie 2025*

**Turneu de promovare în Germania a romanului „Theodoros” de Mircea Cărtărescu: întâlniri cu cititorii la Leipzig, Berlin, Köln și Stuttgart**

**Ministerul Culturii organizează participarea României la Târgul de Carte de la Leipzig cu** 21 de invitați din România, Republica Moldova, Germania, Austria și Ucraina. Parteneri în acest proiect sunt Institutul Cultural Român prin Centrul Național al Cărții, Asociația Editorilor din România, Rețeaua Traduki, Goethe-Institut Ukraine, precum și editurile care au publicat traducerile autorilor români invitați:  Zsolnay Verlag, Parasitenpresse, Edition fotoTAPETA și Dittrich Verlag. Invitații care vor participa la evenimentele organizate de Ministerul Culturii pe parcursul celor patru zile de târg sunt autorii: **Mircea Cărtărescu, Moni Stănilă, Livia Ștefan, Florin Irimia, Ioana Nicolaie, Dana Grigorcea, Traian Pop, istoricii Armand Goșu și Oliver Jens Schmitt, traducătorii Ernest Wichner, Alexandru Bulucz, Jan Cornelius, Manuela Klenke, Peter Groth, Georg Aescht și jurnaliștii Paula Erizanu și Maksym Butkevych.** Mircea Cărtărescu își va începe turneul de promovare a romanului „Theodoros”, cu trei întâlniri cu publicul, atât în cadrul târgului cât și în orașul Leipzig. Turneul va continua la Berlin, Köln și Stuttgart. Despre noul său roman „Theodoros” (Zsolnay, 2024), Mircea Cărtărescu va discuta la Literarisches Colloquium Berlin pe 2 aprilie, la Literaturhaus Köln pe 3 aprilie și la Literaturhaus Stuttgart pe 4 aprilie, cu scriitorul și traducătorul Ernest Wichner, cunoscut pentru contribuția sa la promovarea literaturii române în spațiul german. A fost director al Literaturhaus Berlin între 2003 și 2017 și a primit Premiul „Johann-Heinrich-Voßˮ pentru traducere în 2020.

Seria de întâlniri literare organizată de Institutul Cultural Român „Titu Maiorescu” din Berlin în colaborare cu editurile Zsolnay Verlag și Pop-Verlag Ludwigsburg, Societatea Germano-Română/ DRG - Deutsch Rumänische Gesellschaft și Forumul Germano-Român din Stuttgart/ Deutsch Rumänisches Forum Stuttgart cuprinde și lecturi și conversații cu Dagmar Dusil și Ioana Nicolaie la Berlin.Pe 26 martie, la Charlottchen Brasserie din Berlin, va avea loc o seară de lectură cu scriitoarea germană originară din Sibiu, Dagmar Dusil, care va prezenta cel mai recent roman al său, „Secretul sunetelor mute”. Discuția va fi moderată de Robert Schwartz și se va concentra pe tema captivantă a romanului, care explorează traumele din estul Europei în perioada regimului comunist. Dagmar Dusil, stabilită în Germania din 1985, a publicat volume de proză, traduceri și lucrări memorialistice, fiind distinsă cu Premiul GEDOK pentru literatură (2014) și Premiul pentru scris al satului Cața/Katzendorf (2017).

Pe 1 aprilie 2025, la Institutul Cultural Român din Berlin, Ioana Nicolaie, alături de traducătoarea sa, Eva Ruth Wemme, și cercetătorul literar Iulia Dondorici, vor citi și vor discuta despre ultimul său roman, „Drumul spre Soare-Răsare”, dar și despre volumele sale apărute în limba germană la Pop-Verlag Ludwigsburg: *Der Norden/* (*„*Nordul”) și *Der Himmel im Bauch/* („Cerul din burtă”).

Pe 5 aprilie 2025, de la ora 15:00, la Robert-Bosch-Schule din Stuttgart, va avea loc un atelier de scriere pentru copii coordonat de Ioana Nicolaie, urmat de un dialog literar, la ora 17:00, cu Mircea Cărtărescu. Atelierul va explora lumi fantastice și va include activități interactive pentru cei mici, în timp ce discuția literară va aborda teme din romanele „Drumul spre Soare-Răsare” al Ioanei Nicolaie și „Theodoros” de Mircea Cărtărescu. Discuția va fi moderată de Olivia Spiridon, cercetător literar și autor.

**Contact:**

Serviciul Promovare și Comunicare

[biroul.presa@icr.ro](mailto:biroul.presa@icr.ro);

031 71 00 622